B3 515 x 364mm 70g，模照紙

akasa

nero LX

USER Manual | GB FR D PT ES JP CN

Product Code: AK-CC4011EP01

GB
WARNING
Improper installation will result in damage to the processor. Never switch on the computer system until the fan is connected to the motherboard power connector.
Caution
Electrostatic discharge (ESD) can damage system components. Use an ESD-controlled workstation. If such a workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch an earthed surface before handling any PC components.

FR
AVERTISSEMENT
Une installation incorrecte endommagerait le processeur. N'allumez jamais l'ordinateur avant que le ventilateur ne
soit connecté au connecteur d'alimentation de la carte mère.
ATTENTION
Une décharge électrostatique (ESD) peut endommager les composants du système. Utilisez une station de travail protégée contre l'ESD. Si vous ne disposez pas d'une telle station de travail, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface connectée à la masse avant de manipuler les composants du PC.

D
WARNUNG
Fehler bei der Installation können zu Schäden am Prozessor führen. Schalten Sie das Computersystem erst wieder ein, wenn der Lüfter an das Motherboard angeschlossen wurde.
Vorsicht
Die Systemkomponenten können durch elektrostatische Entladung beschädigt werden. Benutzen Sie einen for ESD schützenden Arbeitsplatz. Sollte ein solcher Arbeitspaltz nicht verfügbar sein, tragen Sie ein antistatisches Armband or berühren Sie eine geerdete Oberfläche vor dem hantieren mit PC Komponenten.

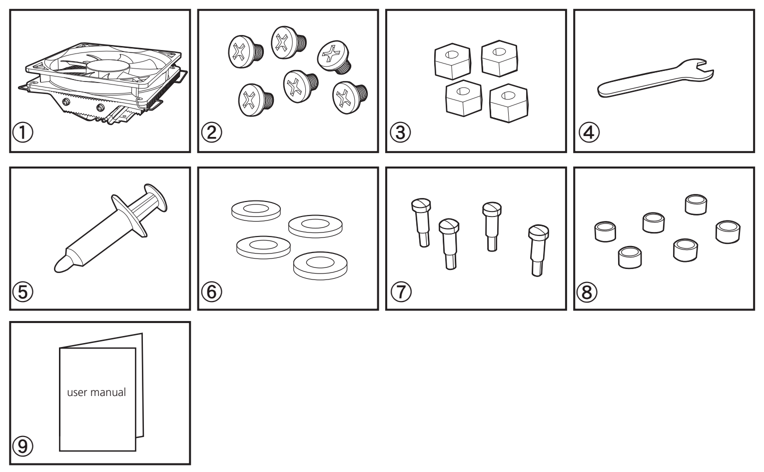
PT
ATENÇÃO
Uma instalação imprópria pode danificar o processador. Nunca ligue o computador, sem verificar se o cooler está ligado no conector de força da placa-mãe.
Cuidado
Descargas Eletroestáticas (ESD) podem danificar componentes do PC. Use uma bancada com controle de ESD. Caso não tenha uma bancada específica disponível, utilize uma pulseira anti-estática ou toque uma superfície aterrada antes de manusear qualquer componente do PC.

ES
ADVERTENCIA
Una instalación inapropiada puede provocar daños al procesador. Nunca encienda el ordenador antes de que el ventilador esté conectado al conector de corriente de la placa madre.
CUIDADO
Descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar componentes en el sistema. Use una estación de trabajo con control de ESD. Si no tiene disponible dicho lugar de trabajo, colóquese una muñequera antiestática o toque una la superficie conectada a tierra antes de tocar cualquier componentes en el PC.

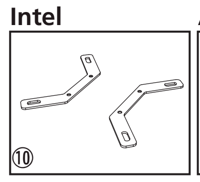
JP
警告
取り付けが不適切な場合、プロセッサに損傷を招くことがあります。 ファンをマザーボード電源コネクタに接続するまで、
コンピュータシステムの電源を入れないようにしてください。
注意
静電気放電（ESD）はシステムコンポーネントを破損させることがあります。ESD防止措置のとられている環境で組立て・交換作業を行ってください。一般環境で作業される場合には静電気除去リストバンド等を着用するか、作業前にアース接続されている物（水道管などが一般的です）に触れるなどして、ESDの発生を予防してください。

CN
警告
安装不当会损坏处理器。主板电源接头未连接到风扇前，请勿打开计算机系统。
注意
静电放电(ESD)会导致系统元件损坏。请使用防静电放电工作站。如果无工作站，请佩戴抗静电腕带，或者先接触接地物体表面，然后再处理电脑元件。

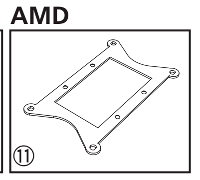
Contents



Intel

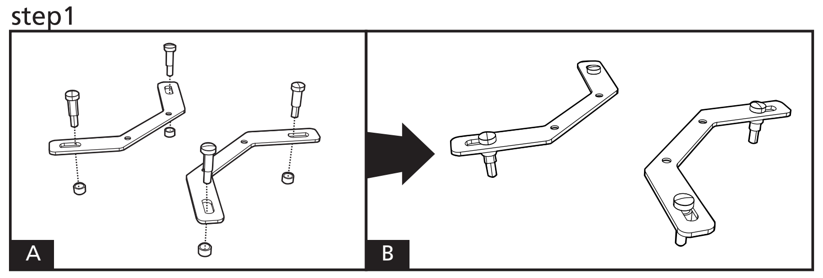


AMD

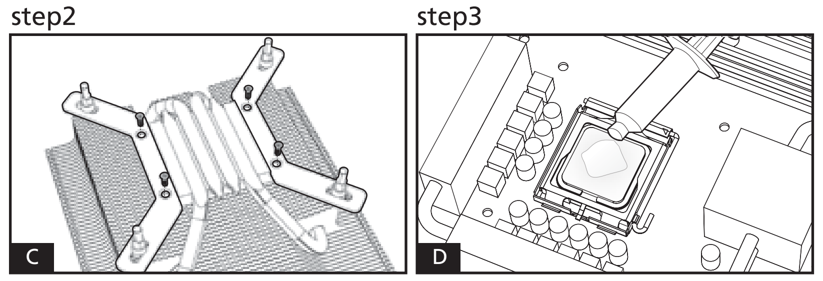


Intel LGA775 / 1155 / 1156 / 1366

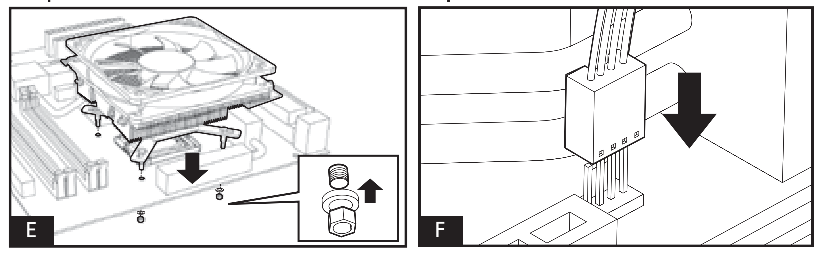
step1



step2 step3



step4 step5



GB
1. Insert the bracket screws (part 7) through the Intel mounting brackets (part 10) and affix them with the rubber pads (part 8).
2. Place the assembled Intel mounting brackets on the base of the heatsink, align the holes and secure them with screws (part 2).
3. Apply a thin layer of thermal compound over the entire top surface of the CPU (picture D). **NOTE:** Ensure the top surface of the CPU is clean from dust or dirt, before applying thermal compound.
   If any residue of old thermal compound is present, clean it with Isopropyl such as Akasa's TIM Clean (AK-TC).
4. Place the assembled heatsink over the CPU, aligning the screws on the mounting bracket through the motherboard and washers before tightening the nut (part 3) with supplied spanner (part 4).
5. Connect the fan to the CPU FAN header on the motherboard. If this is not apparent on the board, please consult your motherboard manual.

FR
1. Insérez les vis du support (partie 7) à travers les supports de fixation Intel (partie 10) et fixez-les avec les tampons en caoutchouc (partie 8).
2. Placez les supports de fixation Intel assemblés sur la base du dissipateur de chaleur, alignez les trous et fixez-les avec des vis (partie2).
3. Appliquez une fine couche de pâte thermique sur toute la surface supérieure du CPU (photo D).
   REMARQUE : Assurez-vous que la surface supérieure du CPU ne comporte pas de poussière ni de saleté, avant d'appliquer la pâte thermique.
   S'il reste des résidus d'ancienne pâte thermique, nettoyez-les avec de l'alcool isopropylique tel que Akasa TIM Clean (AK-TC).
4. Positionnez le dissipateur de chaleur assemblé sur le CPU en alignant les vis sur le support de fixation à travers la carte mère et les rondelles avant de serrer l'écrou (partie 3) avec la clé fournie (partie 4).
5. fixé.Connectez le ventilateur du refroidisseur du CPU à l'embase du ventilateur du CPU la carte mère.
   Si elle n'est pas visible sur la carte, veuillez vous référer au manuel de la carte mère.

D
1. Führen Sie die Schrauben für die Befestigungsbügel (Teil 7) durch die Intel-Montagehalterungen (Teil 10), und befestigen Sie sie mit den Gummipads (Teil 8).
2. Setzen Sie die vorbereiteten Intel-Montagehalterungen in den Boden des Kühlers, richten Sie die Löcher aneinander aus, und befestigen Sie sie mit Schrauben (Teil 2).
3. Tragen Sie eine dünne Schicht der Wärmeleitpaste auf die gesamte Oberfläche der CPU auf (Abbildung D).
   HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der CPU sauber und staubfrei ist, bevor Sie die Wärmeleitpaste auftragen. Wärmeleitpastenrückstände können Sie mit Isopropyl wie TIM Clean (AK-TC) von Akasa entfernen.
4. Setzen Sie den zusammengebauten Kühler auf die CPU. Führen Sie die Schrauben der Montagehalterung durch das Mainboard, setzen Sie die Unterlegscheiben auf, und ziehen Sie dann die Mutter (Teil 3) mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel (Teil 4) fest.
5. Verbinden Sie den CPU Kühler Lüfter mit dem CPU FAN Anschluss des Motherboards. Sollte sich dieser auf dem Motherboard nicht finden lassen, schauen Sie bitte in der Bedinungsanleitung des Motherboards nach.

PT
1. Insira o bracket dos parafusos (parte 7) utilizando o bracket de fixação Intel (parte 10) e fixe-os com os pads emborrachados (parte 8).
2. Insira o bracket de instalação Intel já montado, na base do dissipador, alinhe a furação e fixe-o com os parafusos (parte 2).
3. Aplique uma fina camada de pasta térmica sobre toda a superfície do processador (Figura D). NOTA: Antes de aplicar a pasta térmica, certifique-se que a superfície do processador esteja limpa, livre de poeira ou resíduos. Caso tenha algum resíduo de pasta térmica antiga, limpe-o com o isopropílico Akasa TIM Clean (AK-TC).
4. Posicione o dissipador montado sobre o processador, alinhando os parafusos com o bracket de fixação da placa-mãe e arruelas, antes de apertar as porcas (parte 3) com a ferramenta (parte 4).
5. Conecte o ventilador do cooler na entrada CPU FAN da placa-mae. Caso nao tenha essa opcao na placa, consulte o manual da sua placa-mae.

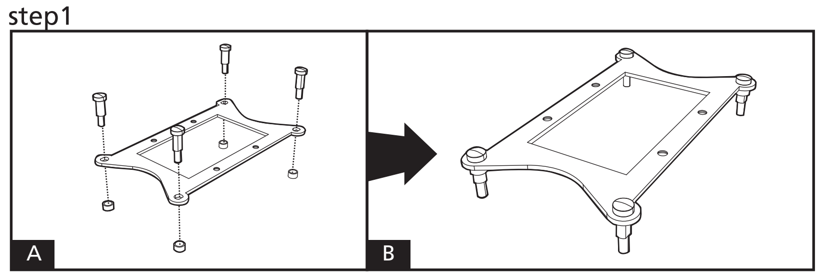
ES
1. Inserte los tornillos del soporte (parte 7) a través de los soportes de montaje Intel (parte 10) y fíjelos con las almohadill as de goma (parte 8).
2. Coloque los soportes de montaje Intel sobre la base del disipador de calor, alinee los agujeros y apriételos con tornillos (parte 2).
3. Aplique una capa fina de compuesto térmico por toda la superficie superior de la CPU (Imagen D).
   NOTA: asegúrese de que la superficie superior de la CPU esté limpia sin polvo o suciedad, antes de aplicar compuesto térmico. Si queda algún residuo de compuesto térmico antiguo, límpielo con alcohol isopropílico como el TIM Clean de Akasa (AK-TC).
4. Coloque el disipador de calor montado sobre la CPU, alineando los tornillos del soporte de montaje a través de la placa base y las arandelas antes de apretar la tuerca (parte 3) con la llave incluida (parte 4).
5. Conecte el ventilador del disipador de la CPU el cabezal CPU FAN de la placa madre. Si no aparece en la placa, consulte el manual de la placa madre.

JP
1. ブラケット用ねじ (パーツ 7) を Intel 取付ブラケット (パーツ 10) に挿入し、ゴムパッド (パーツ 8) で固定します。
2. 取り付けられた Intel 取付ブラケットをヒートシンクのベース上に配置し、穴を合わせ、ねじ (パーツ 2) で固定します。
3. CPU 上面全体にサーマルコンパウンドを薄く塗布します (写真 D) 。
   注：サーマルコンパウンドを塗布する前に、CPU 上面に埃やごみが付着していないことを確認してください。
   古いサーマルコンパウンドが少しでも残留している場合、Akasa の TIM クリーン (AK-TC) などのアルコールでしっかりと拭き取ってください。
4. 組み立てたヒートシンクを CPU 上に配置して、取付ブラケット上にねじを合わせてマザーボードとワッシャーに通し、ナット (パーツ 3) を付属のスパナ (パーツ 4) で締めます。
5. マザーボードの CPU ファンヘッダーに CPU クーラーファンを接続します。
   ファン用ヘッダの位置等については、マザーボードのマニュアルを参照してください。

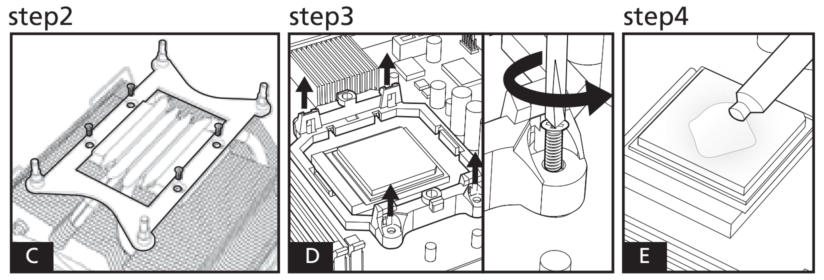
CN
1. 将扣具板螺丝 (part 7) 穿过Intel安装扣具板 (part 10) 并以橡胶垫圈 (part 8) 固定
2. 将组合好的 Intel 安装扣具板放在散热片底座，并用安装板固定螺丝锁上 (part 2)。
3. 在CPU的整个表面涂一层薄薄的导热膏。
   注意：安装散热器前，请确保CPU表面完全清洁。如果存在任何旧的导热膏残留物，请用酒精或Akasa TIM Clean (AK-TC) 使其清洁。
4. 将组合好的散热片放于CPU上，将扣具板螺丝配合位置穿过主板，将垫片置于螺帽及主板中间，并用所附板手 (part 4)旋紧固定。
5. 将CPU散热器风扇连接到主机板的CPU风扇标头上。如果主板上的接头不明显，请参考您的主机板手册。

AMD Socket AM2 / AM2+ / AM3 / AM3+ / FM1

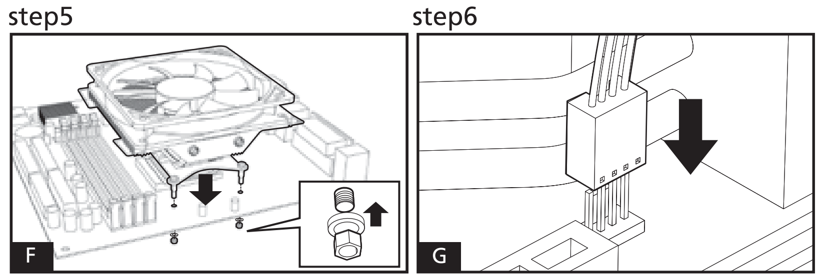
step1



step2 step3 step4



step5 step6



GB
1. Insert the bracket screws (part 7) through the AMD mounting bracket (part 11) and affix them with the rubber pads (part 8).
2. Place the assembled AMD mounting brackets on the base of the heatsink, align the holes and secure them with screws (part 2).
3. Remove the motherboard's retention bracket by removing the screws or pins (picture D). Apply a thin layer of thermal compound over the entire top surface of the CPU (picture E). NOTE: Ensure the top surface of the CPU is clean from dust or dirt, before applying thermal compound.
   If any residue of old thermal compound is present, clean it with Isopropyl such as Akasa's TIM Clean (AK-TC).
4. Place the assembled heatsink over the CPU, aligning the screws on the mounting bracket through the motherboard and washers before tightening the nut (part 3) with supplied spanner (part 4).
5. Connect the fan to the CPU FAN header on the motherboard. If this is not apparent on the board, please consult your motherboard manual.

FR
1. Insérez les vis du support (partie 7) à travers le support de fixation AMD (partie 11) et fixez-les avec les tampons en caoutchouc (partie 8).
2. Placez les supports de fixation AMD assemblés sur la base du dissipateur de chaleur, alignez les trous et fixez-les avec des vis (partie 2).
3. Retirez le support de retenue de la carte mère en retirant les vis ou les broches (photo D). Appliquez une fine couche de pâte thermique sur toute la surface supérieure du CPU (photo E).
   REMARQUE : Assurez-vous que la surface supérieure du CPU ne comporte pas de poussière ni de saleté,
   avant d'appliquer la pâte thermique. S'il reste des résidus d'ancienne pâte thermique, nettoyez-les avec de l'alcool isopropylique tel que Akasa TIM Clean (AK-TC).
4. Positionnez le dissipateur de chaleur assemblé sur le CPU en alignant les vis sur le support de fixation à travers la carte mère et les rondelles avant de serrer l'écrou (partie 3) avec la clé fournie (partie 4).
5. fixé.Connectez le ventilateur du refroidisseur du CPU à l'embase du ventilateur du CPU la carte mère.
   Si elle n'est pas visible sur la carte, veuillez vous référer au manuel de la carte mère.

D
1. Führen Sie die Schrauben für die Befestigungsbügel (Teil 7) durch die AMD-Montagehalterungen (Teil 11), und befestigen Sie sie mit den Gummipads (Teil 8).
2. Setzen Sie die vorbereiteten AMD-Montagehalterungen in den Boden des Kühlers, richten Sie die Löcher aneinander aus, und befestigen Sie sie mit Schrauben (Teil 2).
3. Entfernen Sie die Schrauben oder Pins der Motherboard-Halterung, und entfernen Sie die Halterung (Abbildung D).
   Tragen Sie eine dünne Schicht der Wärmeleitpaste auf die gesamte Oberfläche der CPU auf (Abbildung E).
   HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der CPU sauber und staubfrei ist, bevor Sie die Wärmeleitpaste auftragen. Wärmeleitpastenrückstände können Sie mit Isopropyl wie TIM Clean (AK-TC) von Akasa entfernen.
4. Setzen Sie den zusammengebauten Kühler auf die CPU. Führen Sie die Schrauben der Montagehalterung durch das Mainboard, setzen Sie die Unterlegscheiben auf, und ziehen Sie dann die Mutter (Teil 3) mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel (Teil 4) fest.
5. Verbinden Sie den CPU Kühler Lüfter mit dem CPU FAN Anschluss des Motherboards. Sollte sich dieser auf dem Motherboard nicht finden lassen, schauen Sie bitte in der Bedinungsanleitung des Motherboards nach.

PT
1. Insira o bracket dos parafusos (parte 7) utilizando o bracket de fixação AMD (parte 11) e fixe-os com os pads emborrachados (parte 8)
2. Insira o bracket de instalação AMD já montado, na base do dissipador, alinhe a furação e fixe-o com os parafusos (parte 2).
3. Remova o bracket retentor da placa-mãe, soltando os parafusos ou pinos (Figura D). Aplique uma fina camada de pasta térmica sobre toda a superfície do processador (Figura E). NOTA: Antes de aplicar a pasta térmica, certifique-se que a superfície do processador esteja limpa, livre de poeira ou resíduos. Caso tenha algum resíduo de pasta térmica antiga, limpe-o com o isopropílico Akasa TIM Clean (AK-TC).
4. Posicione o dissipador montado sobre o processador, alinhando os parafusos com o bracket de fixação da placa-mãe e arruelas, antes de apertar as porcas (parte 3) com a ferramenta (parte 4).
5. Conecte o ventilador do cooler na entrada CPU FAN da placa-mae. Caso nao tenha essa opcao na placa, consulte o manual da sua placa-mae.

ES
1. Inserte los tornillos del soporte (parte 7) a través del soporte de montaje AMD (parte 11) y fíjelos con las almohadillas de goma (parte 8).
2. Coloque los soportes de montaje AMD sobre la base del disipador de calor, alinee los agujeros y apriételos con tornillos (parte 2).
3. Quite el soporte de retención de la placa base quitando los tornillos o conectores (foto D). Aplique una capa fina de compuesto térmico por toda la superficie superior de la CPU (Imagen E). NOTA: asegúrese de que la superficie superior de la CPU esté limpia sin polvo o suciedad, antes de aplicar compuesto térmico. Si queda algún residuo de compuesto térmico antiguo, límpielo con alcohol isopropílico como el TIM Clean de Akasa (AK-TC).
4. Coloque el disipador de calor montado sobre la CPU, alineando los tornillos del soporte de montaje a través de la placa base y las arandelas antes de apretar la tuerca (parte 3) con la llave incluida (parte 4).
5. Conecte el ventilador del disipador de la CPU el cabezal CPU FAN de la placa madre. Si no aparece en la placa, consulte el manual de la placa madre.

JP
1. ブラケット用ねじ (パーツ 7) を AMD 取付ブラケット (パーツ 11) に挿入し、ゴムパッド (パーツ 8) で固定します。
2. 取り付けられた Intel 取付ブラケットをヒートシンクのベース上に配置し、穴を合わせ、ねじ (パーツ 2) で固定します。
3. マザーボードのリテンション ブラケットは、ねじまたはピンを外して取り外します (写真 D) 。
   CPU 上面全体にサーマルコンパウンドを薄く塗布します(写真 E) 。
   注：サーマルコンパウンドを塗布する前に、CPU 上面に埃やごみが付着していないことを確認してください。
   古いサーマルコンパウンドが少しでも残留している場合、Akasa の TIM クリーン (AK-TC) などのアルコールでしっかりと拭き取ってください。
4. 組み立てたヒートシンクを CPU 上に配置して、取付ブラケット上にねじを合わせてマザーボードとワッシャーに通し、ナット (パーツ 3) を付属のスパナ (パーツ 4) で締めます。
5. マザーボードの CPU ファンヘッダーに CPU クーラーファンを接続します。
   ファン用ヘッダの位置等については、マザーボードのマニュアルを参照してください。

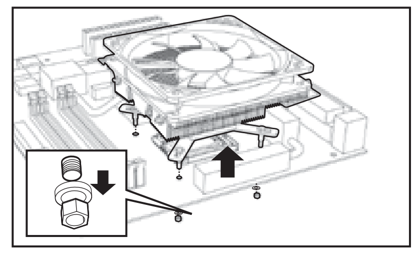
CN
1. 将扣具板螺丝 (part 7) 穿过AMD安装扣具板 (part 11) 并以橡胶垫圈 (part 8) 固定。
2. 将组合好的AMD安装扣具板放在散热片底座，并用安装板固定螺丝锁上 (part 2)。
3. 松开固定螺丝或扣钉来移除掉主机板原有的安装扣具架(picture D)。在CPU的整个表面涂一层薄薄的导热膏。
   注意：安装散热器前，请确保CPU表面完全清洁。如果存在任何旧的导热膏残留物，请用酒精或Akasa Akasa TIM Clean（AK-TC）使其清洁。
4. 将组合好的散热片放于CPU上，将扣具板螺丝配合位置穿过主板，将垫片置于螺帽及主板中间，并用所附板手 (part 4)旋紧固定。
5. 将CPU散热器风扇连接到主机板的CPU风扇标头上。如果主板上的接头不明显，请参考您的主机板手册。

Uninstallation instruction Intel and AMD

STEP 1



STEP 2



GB
step1
Make sure the PC is turned off and disconnect the fan from motherboard's power connector.
NOTE : It is recommended to remove the motherboard from the case before attempting the uninstallation of the cooler.

step2
Undo all four securing collar nuts by turning them counter clockwise and take off the cooler by lifting it up gently.

FR
Etape1
Assurez-vous que le PC est éteint et débranchez le ventilateur du connecteur d'alimentation de la carte mère.
REMARQUE : Il est recommandé de retirer la carte mère du boîtier avant d'essayer de désinstaller le refroidisseur.

Etape2
Dévissez les quatre vis et retirez le refroidisseur en le soulevant doucement.

D
Schritt1
Stellen Sie sicher, dass der PC ausgeschaltet ist und lösen Sie den Lüfter von der Motherboard Stromversorgung ab.
Hinweis : Es wird empfohlen, das Motherboard auszubauen bevor mit der Deinstallation den Kühlers begonnen wird.

Schritt2
Lösen Sie alle 4 Überwurfmuttern durch drehen gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie den Kühler durch sanftes Anheben.

PT
Etapa1
Tenha certeza de que o PC esteja desligado e desconecte o ventilador do conetor de força da placa-mãe.
NOTA : É recomendado remover a placa-mãe do gabinete antes de iniciar a desinstalação do cooler.

Etapa2
Retire os quatro espaçadores girando-os no sentido anti-horário e remova o cooler erguendo-o cuidadosamente.

ES
Paso1
Asegúrese de que el PC esté apagado y desconecte el ventilador del conector de corriente de la placa base.
NOTA : Se recomienda que quite la placa base de la carcasa antes de desinstalar el disipador.

Paso2
Afloje las cuatro tuercas girándolas en sentido contrahorario y saque el disipador levantándolo suavemente.

JP
手順1
PC の電源が入っておらず、ファンがマザーボードの電源コネクタに接続されていないことを確認します。
注：クーラーをアンインストールしようとする前に、マザーボードをケースから取り外すことをお勧めします。

手順2
固定している 4 つのカラーナットを反時計回りに回してゆるめ、ゆっくりとクーラーを上に持ち上げて取り外します。

CN
步骤1
请确保电脑处于关机状态，风扇与主机板电源接头处于断开状态。
注意：卸载散热器前，建议从主机壳移除主机板。

步骤2
逆时针旋转松开四个螺帽，然后小心的拔起散热器，并将其取下。